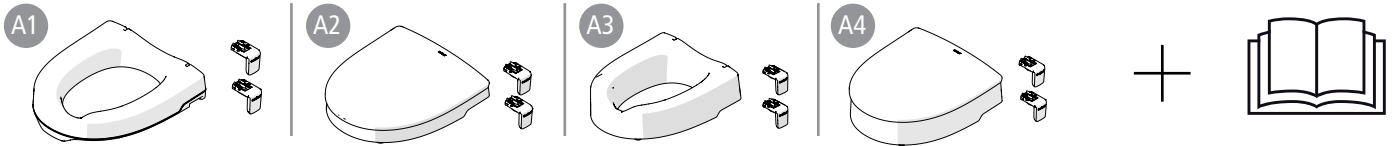
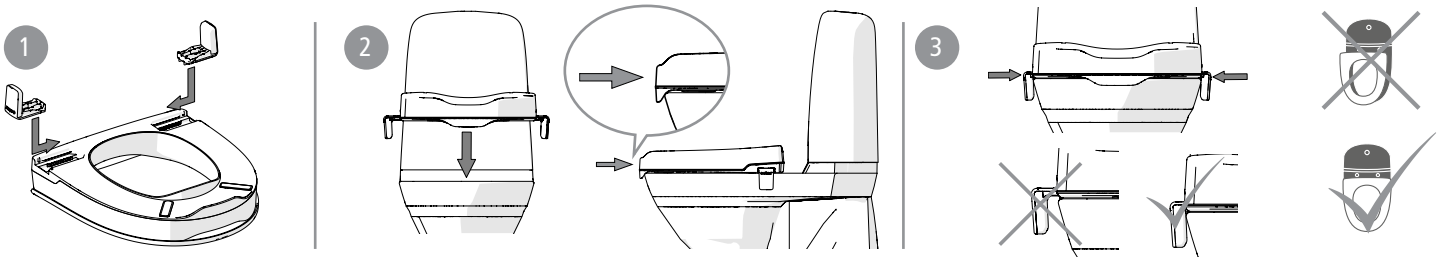


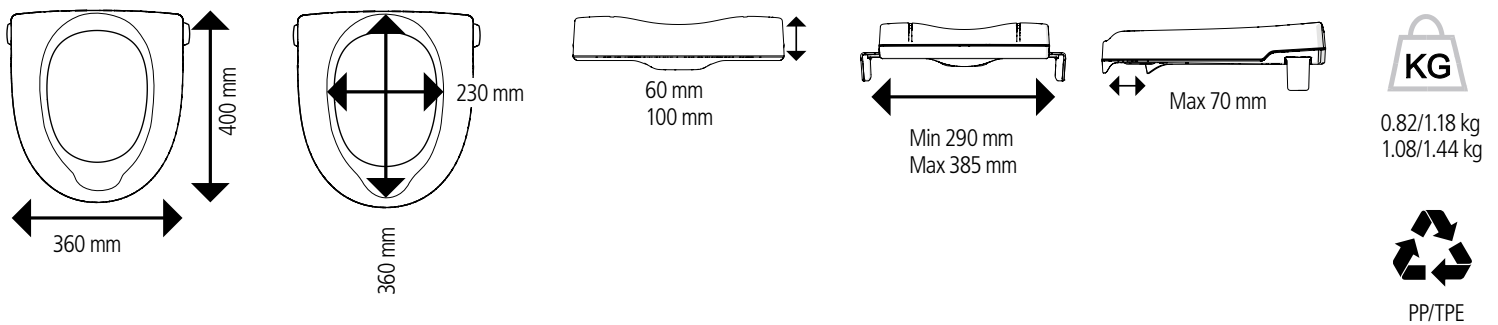
A



B



C



D



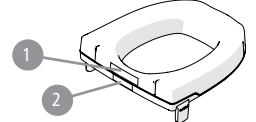
E



F



G




SV Etac My-Loo med kantstopp

Allmänt:
Tack för att du har valt en produkt från Etac. För att undvika skador vid montering, hantering och användning, ska denna manual läsas igenom och sparas. Du hittar den också under www.etac.com. Här finns även övrig dokumentation som t.ex. forskrivarinformation, förköpsguide och rekonditioneringsanvisning.

Avsedd användning:
Etac My-Loo med kantstopp är en toalettstolsförhöjare avsedd att underlätta toalettbestyr för personer med nedsatt rörlighet. Den monteras direkt på toaletten med befintlig toalettsits uppfälld eller borttagen. Etac My-Loo är avsedd att användas i hemmiljö eller liknande. Etac My-Loo får inte användas på annat sätt än ovan angivet.

Kontraindikationer:
Brukare med omfattande balanssvårigheter bör överväga att använda en toalettstolsförhöjare med armstöd. Etac My-Loo är CE-märkt enligt MDD 93/42 EEG.


 Stå inte på produkten.

Innehåll i leveransenFigur A
Montering.....Figur B
1. Montera kantstoppen.
2. Placera toalettstolsförhöjaren på toalettstolen.
3. Tryck in kantstoppen mot toalettstolen så att de låser fast toalettstolsförhöjaren. Se till att den sitter i centrum på toalettstolen.

Tekniska data.....Figur C
Ingående material är korrosionsbeständiga.

Underhåll.....Figur D
Rengöring och desinficering
1. Rengör produkten med vanliga rengöringsmedel utan slipmedel (pH-värde mellan 5-9). Skölj och torka. Desinficera produkten med 70% desinfektionssprit.
I övrigt är produkten underhållsfri.
2. Produkten tål rengöring i kabinetttdesinfektor i 85 °C i 3 minuter. Gäller vid rekonditionering.

Ingående material är beständiga mot vanliga desinfektionsmedel.
Säkerhet.....Figur E
1. Max brukarvikt 190 kg.

 2. Defekt eller felaktigt installerad produkt får inte användas.

Garanti, livslängd
5 års garanti mot fel i material och tillverkning. För villkor, se www.etac.com. Livslängd 5 år. För fullständig information om produktens livslängd, se www.etac.com.
Tillbehör.....Figur F
1. Låsk
Etikettplacering.....Figur G
1. Produktetikett (varningar, CE-märkning).
2. Artikelnummeretikett (ser.nr., tillverkningsdatum).


no Etac My-Loo med kantstopp

Generelt:
Takk for at du valgte et produkt fra Etac. Les gjennom og ta vare på denne bruksanvisningen for å unngå skader ved montering, håndtering og bruk. Du finner

den også på www.etac.com. Her finnes også annen dokumentasjon, f.eks. informasjon om forskriver, forkjøpsveiledning samt rekondisjoneringsanvisning.

Beregnet bruk
Etac My-Loo med kantstopp er en toalettforhöjare som er beregnet for å lette toalettbesøket for personer med nedsatt bevegelighet. Det monteres direkte på toalettet med det eksisterende toalettsetet oppfjelt eller fjernet. Etac My-Loo er beregnet for bruk i hjemmemiljø eller lignende.

Etac My-Loo skal ikke brukes på noen annen måte enn det som er angitt over.
Kontraindikasjoner:
Brukere med omfattende balanseproblemer bør vurdere å bruke toalettsetforhöjere med armstøtter.
Etac My-Loo er CE-merket ifølge MDD 93/42 EØF.


 Ikke stå på produktet.

Innhold i leveransenFigur A
Montering.....Figur B
1. Monter kantstopperne.
2. Plasser toalettsetforhöjeren på toalettstolen.
3. Trykk kantstopperne inn mot toalettstolen slik at de låser fast toalettsetforhöjeren. Pass på at den er midtstilt på toalettstolen.

Tekniske data.....Figur C
Materialene er korrosjonsbestandige.

Vedlikehold.....Figur D
Rengjøring og desinfeksjon
1. Rengjør produktet med vanlige rengjøringsmidler uten slipemidler (pH-verdi mellom 5 og 9). Skyll og tork. Desinfiser produktet med 70 % desinfeksjonssprit.
For øvrig er produktet vedlikeholdsfritt.
2. Produktet tåler rengjøring ved 85° i 3 minutter i kabinetttdesinfektor. Gjelder ved rekondisjonering.

Materialene er bestandige mot vanlige desinfeksjonsmidler.
Sikkerhet.....Figur E
1. Maks. brukervekt 190 kg.

 2. Et produkt som er defekt eller feilmontert må ikke brukes.

Garanti, levetid
5 års garanti mot feil i materiale og utførelse. For betingelser, se www.etac.com.
Levetid 5 år. Se fullstendig informasjon om produktens levetid på www.etac.com.
Tillbehør.....Figur F
1. Låsk


Etikettplacering.....Figur G
1. Produktetikett (advarsler, CE-merking).
2. Varenummeretikett (serienummer, produksjonsdato).

da Etac My-Loo med kantstop

Generelt:
Tak, fordi du har valgt et produkt fra Etac. Læs denne manual igennem for at undgå skader i forbindelse med montering, håndtering og anvendelse, og gem den til senere reference. Du finder den også på www.etac.com. Her finder du desuden anden dokumentation som f.eks. ordineringsoplysninger, købsguide og rekonditioneringsanvisning.
Tilsløgt anvendelse
Etac My-Loo med kantstop er en toaletsædeforhöjere, der har til formål at

lette toiletbesøg for personer med nedsatt förlighet. Den monteres direkte på toalettet med det eksisterende toaletsæde slået op eller fjernet. Etac My-Loo er beregnet til brug i hjemmet eller lignende.

Etac My-Loo må ikke anvendes på anden måde end det, der er angivet ovenfor.
Kontraindikationer:
Brugere med svære balanceproblemer bør overveje at bruge en toaletsædeforhöjere med armlæn.
Etac My-Loo er CE-mærket i henhold til direktiv 93/42/EØF om medicinske anordninger.


 Stå ikke på produktet.

Indeholdt i leveringen.....Figur A
Montering.....Figur B
1. Monter kantstoppet.
2. Placer toaletsædeforhöjeren på toiletstolen.
3. Tryk kantstoppet ind mod toiletstolen, så de låser toaletsædeforhöjeren fast. Sørg for, at den sidder midt på toiletstolen.

Tekniske data.....Figur C
De benyttede materialer er korrosionsbestandige.

Vedligeholdelse.....Figur D
Rengjøring og desinficering
1. Rengør produktet med et almindeligt ikkeslibende rengøringsmiddel (pH-værdi mellem 5-9). Skyl og tør af. Desinficer produktet med 70 % desinfektionssprit.
Derudover er produktet vedligeholdelsesfrit.
2. Produktet tåler rengjøring i skabsvaskedesinfektor ved 85 °C i 3 minutter. Gælder ved rekonditionering.

De benyttede materialer er bestandige over for almindelige desinfektionsmidler.
Sikkerhed.....Figur E
1. Maks. brugervægt 190 kg.


 2. Defekte eller fejlagtigt installerede produkter må ikke anvendes.

Garanti, levetid
5 års garanti mod fejl i materialer og forarbejdning. Vilkår fremgår af www.etac.com.
Levetid 5 år. For fuldstændige oplysninger om produktets levetid, se www.etac.com.
Tillbehør.....Figur F
1. Låsk
Etikettplacering.....Figur G
1. Produktmærkat (advarsler, CE-mærkning).
2. Varenr.-mærkat (serienummer, produktionsdato).

en Etac My-Loo with brackets

General:
Thank you for choosing an Etac product. To avoid injury during installation, handling and use, you should read this manual and keep it for future reference. You can also find it at www.etac.com, where you will also find other documentation, including prescriber information, pre-sale guides and reconditioning instructions.
Intended use
The Etac My-Loo with brackets is a toilet seat raiser designed to facilitate toilet use by persons with restricted mobility. It is fitted directly onto the toilet, with the existing toilet seat lifted or removed. The Etac My-Loo is intended for use in home environments and similar.
Etac My-Loo may not be used in any

other way than above stated.
Contraindications:
A user with extensive balance problems should consider using a toilet seat raiser with arm support.
Etac My-Loo is CE marked in accordance with MDD 93/42 EEG.


 Do not stand on the product.

Delivery contents.....Figur A
Installation.....Figur B
1. Fit the brackets.
2. Place the toilet seat raiser on the toilet.
3. Press the brackets against the toilet to lock the toilet seat raiser. Make sure it is in the center of the toilet.

Technical data.....Figur C
The materials used are corrosion-resistant.

Maintenance.....Figur D
Cleaning and disinfection
1. Clean the product with normal non-abrasive cleaning agents (pH value of between 5-9). Rinse and dry. Disinfect the product with an alcohol-based disinfectant, 70%. The product is otherwise maintenance-free.

2. The product can withstand cleaning in a sterilizer at 85°C for 3 minutes. This applies for reconditioning.
The materials used are resistant to all general disinfectants.

Safety.....Figur E
1. Maximum user weight 190 kg.
 2. Defective or incorrectly installed products must not be used.

Guarantee, service life
5-year guarantee against material and manufacturing defects. For terms and conditions, see www.etac.com.
Service life 5 years. For complete information regarding the service life of the product, see www.etac.com.

Accessories.....Figur F
1. Lid
Label placement.....Figur G
1. Product label (warnings, CE-marking).
2. Item no label (serial no, production date).

de Etac My-Loo mit Klammern

Allgemeines:
Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Etac entschieden haben. Um Verletzungen während der Installation, Handhabung und Verwendung zu vermeiden, sollten Sie diese Bedienungsanleitung lesen und für spätere Fragen aufbewahren. Sie finden sie auch auf www.etac.com, neben weiteren Dokumentationen wie Verschreibungsinformationen, Informationen vor dem Kauf und Instandsetzungsanleitungen.

Verwendungszweck
Die Etac My-Loo mit Klammern ist eine Toilettenstuhlerhöhung (TSE), die Personen mit eingeschränkter Mobilität die Toilettenbenutzung erleichtert. Zur Befestigung direkt auf der Toilette, wobei der vorhandene Toiletensitz hochgestellt ist oder entfernt wurde. Die Etac My-Loo ist für den Einsatz in häuslichen und ähnlichen Umgebungen vorgesehen.
Das Produkt Etac My-Loo darf nur wie oben beschrieben verwendet werden.
Gegenanzeigen:
Benutzer mit schweren Gleichgewichtsstörungen sollten die

Verwendung einer Toilettensitzerhöhung mit Armstützen erwägen.
Etac My-Loo ist gemäß der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte mit einer CE-Kennzeichnung versehen.



Nicht auf dem Produkt stehen.

Lieferumfang Abb. A
Montage Abb. B

1. Die Klammern anbringen.
2. Die Toilettensitzerhöhung auf der Toilette platzieren.
3. Die Klammern gegen die Toilette drücken, um die Toilettensitzerhöhung zu arretieren. Sicherstellen, dass diese mittig auf der Toilette positioniert ist.

Technische daten Abb. C
Die verwendeten Materialien sind korrosionsbeständig.

Wartung Abb. D
Reinigung und Desinfizierung

1. Das Produkt mit einem normalen, nicht scheuernden Reinigungsmittel säubern (pH-Wert zwischen 5 und 9). Abspülen und trocknen.
Das Produkt mit einem Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis (70 %) desinfizieren.
Das Produkt bedarf darüber hinaus keiner weiteren Wartung.
2. Das Produkt kann für maximal 3 Minuten bei 85 °C in einem Sterilisator gereinigt werden. Dies gilt für die Überholung.

Die verwendeten Materialien sind für alle herkömmlichen Desinfektionsmittel geeignet.

Sicherheit Abb. E
1. Max. Benutzergewicht 190 kg.



2. Defekte oder nicht ordnungsgemäß installierte Produkte dürfen nicht verwendet werden.

Garantie, Gebrauchsdauer

5 Jahre Gewährleistung auf Material- und Herstellungsfehler. Die Bedingungen finden Sie unter www.etac.com.
Nutzdauer: 5 Jahre. Vollständige Informationen zur Nutzdauer des Produkts siehe www.etac.com.

Zubehör Abb. F
1. Deckel

Platzierung Etikett Abb. G

1. Produktetikett (Hinweise, CE-Konformitätserklärung).
2. Artikelnummer (Seriennummer, Produktionsdatum).



Etac My-Loo reuna-stoppareilla

Yleistä:

Kiitos, että valitsit Etac-tuotteen. Jotta asennuksen, käsittelyn ja käytön aikana ei sattuisi loukkaantumisia, lue tämä käyttöohje ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Löydät sen myös osoitteesta www.etac.com, josta löydät myös muita asiakirjoja kuten lääkärin antamat tiedot, myyntiä edeltävät ohjeet ja kunnostus-ohjeet.

Käyttötarkoitukset

Etac My-Loo reuna-stoppareilla on WC-istuimen korottaja, joka on tarkoitettu helpottamaan liikuntarajoitteisten henkilöiden WC-käyntejä. Se asennetaan suoraan WC-pyttyyn WC-istuin ylös nostettuna tai irrotettuna. Etac My-Loo on suunniteltu käytettäväksi kotona ja vastaavissa ympäristöissä.

Etac My-Loota ei saa käyttää muulla tavoin kuin edellä on kuvattu.

Vasta-aihe:

Tasapainohäiriöistä kärsivien käyttäjien tulee harkita käsinojilla varustetun wc-istuimen korottajan käyttöä antamaan lisätukea.

Etac My-Loo on saanut lääkinnällisistä laitteista annetun direktiivin 93/42/ETY mukaisen CE-merkinnän.



Älä seiso tuotteen päällä.

Toimituksen laajuus Kuva A
Asennus Kuva B

1. Asenna reunastoppari.
2. Aseta WC-istuimen korotin WC-istuimen päälle.
3. Paina reunastopparia WC-istuinta vasten, niin että se lukittuu kiinni WC-istuimen korottimeen. Varmista, että se on WC-istuimen keskellä.

Tekniset tiedot Kuva C
Käytetyt materiaalit ovat ruostumattomia.

Huolto Kuva D
Puhdistus ja desinfiointi

1. Puhdista tuote tavallisella puhdistusaineella, joka ei sisällä hankausaineita (pH-arvo 5-9). Huuhtelee ja kuivaa. Desinfiointi tuote 70-prosenttisellä desinfiointialkoholilla.
Tuote on muuten huoltovapaa.
2. Tuote kestää puhdistuksen autoklaavissa 85 °C:n lämpötilassa 3 minuutin ajan. Tämä koskee kunnostusta.

Käytetyt materiaalit kestävät kaikkia yleisiä desinfiointiaineita.

Turvallisuus Kuva E
1. Suurin käyttäjän paino 190 kg.



2. Viallisten tai virheellisesti asennettujen tuotteiden käyttöä ei ole sallittua.

Takuu, käyttöikä

5 vuoden takuu materiaali- ja valmistusvikojen osalta. Katso ehdot osoitteesta www.etac.com.

Käyttöikä 5 vuotta. Lisätietoja tuotteen käyttöiästä saa osoitteesta www.etac.com.

Lisävarusteet Kuva F

1. Kansi
1. Tarrojen paikat Kuva G
1. Tuotetarra (varoitukset, CE-merkintä).
2. Tuotenrotarra (sarjanro, valmistuspäivä).

My-Loo d'Etac avec supports

Généralités

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Etac. Pour éviter toute blessure au cours de l'installation, de la manipulation et de l'utilisation, veuillez lire ce manuel et le conserver pour toute référence future. Ce manuel est également disponible sur le site www.etac.com où vous trouverez également d'autres documents, y compris des renseignements sur le prescripteur, des guides de prévention et des instructions de reconditionnement.

Utilisation prévue

Le My-Loo d'Etac avec supports est un surélévateur de toilettes conçu pour simplifier l'utilisation des toilettes par les personnes à mobilité réduite. Il s'installe directement sur les toilettes, avec la lunette relevée ou retirée. Le My-Loo d'Etac est destiné à une utilisation à domicile et similaire.

Etac My-Loo ne peut être utilisé d'une autre manière que celle décrite ci-dessus.

Contre-indication:

Un utilisateur souffrant de graves troubles de l'équilibre devrait songer à utiliser un rehausseur de toilettes avec

accoudoirs.

Etac My-Loo porte le marquage CE, conformément à la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.



Ne pas se mettre debout sur le produit.

Contenu de la livraison Figure A
Installation Figure B

1. Ajustez les supports.
2. Placez le surélévateur sur les toilettes.
3. Pressez les supports contre les toilettes pour bloquer le surélévateur. Veillez à ce qu'il se trouve bien au centre des toilettes.

Données techniques Figure C
Les matériaux utilisés résistent à la corrosion.

Maintenance Figure D
Nettoyage et désinfection

1. Nettoyez le produit avec des agents nettoyants non abrasifs normaux (avec un pH compris entre 5 et 9). Rincez et séchez.
Désinfectez le produit avec un désinfectant à base d'alcool à 70 %. Le produit ne requiert aucun autre entretien.
2. Le produit peut être nettoyé en stérilisateur à 85 °C pendant 3 minutes.
Cela concerne le reconditionnement

Les matériaux utilisés résistent à tous les désinfectants courants.

Sécurité Figure E

1. Poids maximal de l'utilisateur 190 kg.
2. N'utilisez pas les produits défectueux ou dont l'installation n'est pas correcte.



Garantie, durée de vie

Garantie de 5 ans contre les défauts de fabrication et de matériaux. Pour accéder aux termes et conditions, rendez-vous sur www.etac.com

Durée de vie 5 ans. Pour des informations détaillées sur la durée de vie du produit, consultez le site www.etac.com.

Accessoires Figure F

1. Verrou

Placement des étiquettes Figure G

1. Étiquette du produit (avertissements, marquage CE).
2. Article sans étiquette (n° de série, date de production).

Etac My-Loo met montageklemmen

Algemeen:

Hartelijk dank dat u voor een van de producten van Etac hebt gekozen. Lees deze handleiding zorgvuldig door om letsel tijdens installatie, hantering en gebruik te voorkomen, en bewaar de handleiding voor toekomstige raadpleging. U vindt deze handleiding ook op www.etac.com, samen met andere documentatie, zoals informatie voor voorschrijvers, presale handleidingen en instructies voor gebruiksklaar maken.

Beoogd gebruik

De Etac My-Loo met montageklemmen is een toiletverhoger die het toiletbezoek vergemakkelijkt voor personen met beperkte mobiliteit. Hij past direct op het toilet zonder dat de bril omhoog gezet of verwijderd moet worden. De Etac My-Loo is bedoeld voor gebruik in thuisomgevingen en dergelijke.

Gebruik de Etac My-Loo enkel op de hiervoor beschreven manier.

Contra-indicatie:

Gebruikers met ernstige evenwichtsproblemen moeten een toiletverhoger met armsteun overwegen.

Etac My-Loo is voorzien van de CE-markering in overeenstemming met MDD 93/42 EEG.



Ga niet op het product staan.

Omvang van de levering Figuur A
Installatie Figuur B

1. Plaats de klemmen.
2. Zet de toiletverhoger op het toilet.
3. Druk de klemmen tegen het toilet om de toiletverhoger vast te zetten. Zorg ervoor dat hij goed over het midden van het toilet zit.

Technische gegevens Figuur C

De gebruikte materialen zijn corrosiebestendig.

Onderhoud Figuur D

Reiniging en desinfectie

1. Maak het product schoon met een normaal niet-schurend reinigingsmiddel (pH-waarde van 5 tot 9). Spoel het product daarna af en droog het.
Desinfecteer het product met een ontsmettingsmiddel op basis van alcohol (70%).
Het product behoeft verder geen onderhoud.
2. Het product kan maximaal 3 minuten bij 85 °C worden gesteriliseerd. Dit is nodig voor revisie.

De gebruikte materialen zijn bestand tegen alle algemene ontsmettingsmiddelen.

Veiligheid Figuur E

1. Maximaal gewicht gebruiker 190 kg.
2. Er mogen geen defecte of foutief geïnstalleerde producten worden gebruikt.



Garantie, levensduur

5 jaar garantie tegen materiaal- en fabricagefouten. Ga naar www.etac.com voor de voorwaarden

Levensduur 5 jaar. U vindt alle informatie over de levensduur van het product op www.etac.com.

Accessoires Figuur F

1. Deksel

Plaats van het label Figuur G

1. Productlabel (waarschuwingen, CE-markering).
2. Label met artikelnr. (serienr., productiedatum).

Etac My-Loo con bracci

Informazioni generali:

Grazie per aver scelto un prodotto Etac. Leggere attentamente e conservare il presente manuale per evitare danni durante l'installazione, la manipolazione e l'utilizzo. Il manuale è disponibile anche sul sito www.etac.com, in cui è possibile altresì reperire ulteriore documentazione, tra cui informazioni mediche, guide pre-vendita e istruzioni per il recondizionamento.

Uso previsto

Etac My-Loo con bracci è un sollevatore progettato per facilitare l'utilizzo del wc da parte di persone con mobilità ridotta. È fissato direttamente al wc, sulla seduta esistente sollevata o rimossa. Etac My-Loo è destinato all'uso in ambienti domestici e simili.

Etac My-Loo non deve essere utilizzato in modo diverso da quello indicato sopra.

Controindicazione:

Un utente con gravi problemi di equilibrio dovrebbe prendere in considerazione l'adozione di un sollevatore dotato di bracciolo.

Etac My-Loo è provvista della marcatura CE conformemente alla Direttiva CEE



Non stare in piedi sul prodotto.

La forniture include *Figura A*
 Installazione *Figura B*

1. Montare i bracci.
2. Posizionare il sollevatore sul wc.
3. Premere i bracci contro il wc per bloccare il sollevatore. Assicurarsi che sia posizionato al centro del wc.

Dati tecnici *Figura C*
 I materiali utilizzati sono resistenti alla corrosione.

Manutenzione *Figura D*
 Pulizia e disinfezione

1. Pulire il prodotto con normali detergenti non abrasivi (pH compreso tra 5-9). Sciacquare e asciugare. Disinfettare il prodotto con un disinfettante a base alcolica, 70%. Questo prodotto non richiede manutenzione ulteriore.
2. Il prodotto resiste alla sterilizzazione a 85°C per 3 minuti. Ciò si applica in caso di riparazione.

I materiali utilizzati sono resistenti a tutti i disinfettanti generici.

Sicurezza *Figura E*
 1. Peso massimo dell'utente 190 kg.



2. I prodotti difettosi o montati in maniera errata non devono essere usati.

Garanzia, durata utile

5 anni di garanzia per eventuali difetti del materiale o di fabbricazione. Per termini e condizioni, consultare il sito www.etac.com

Durata utile 5 anni. Per informazioni più complete sulla durata del prodotto, consultare www.etac.com.

Accessori *Figura F*

1. Coperchio
- Posizionamento dell'etichetta .. *Figura G*
1. Etichetta prodotto (avvertenze, marcatura CE).
 2. Etichetta n. articolo (n. di serie, data di produzione).

Etac My-Loo con supportes

Información general:

Gracias por elegir un producto Etac. Para evitar lesiones durante la instalación, el manejo y el uso del producto, asegúrese

de leer este manual, así como de conservarlo para futuras referencias. El manual también está disponible en www.etac.com, donde además encontrará otra documentación, como recomendaciones de profesionales sanitarios, guías previas a la venta e instrucciones de ajustes y mantenimiento.

Uso previsto

Etac My-Loo con soportes es un elevador para inodoro diseñado para facilitar el uso del inodoro a personas con movilidad limitada. Se coloca directamente en el inodoro, con el asiento levantado sin él. Etac My-Loo está concebido para su uso en entornos domésticos y similares.

Etac My-Loo no debe emplearse de un modo distinto al indicado anteriormente.

Contraindicación:

Los usuarios que tengan problemas serios de equilibrio deberían plantearse utilizar un elevador para el asiento del inodoro con un reposabrazos.

Etac My-Loo cuenta con el marcado CE de conformidad con la Directiva de productos sanitarios 93/42/CEE.



No se ponga de pie sobre el producto.

Contenido la entrega *Imagen A*
 Instalación *Imagen B*

1. Monte los soportes.
2. Coloque el elevador para el inodoro en este.
3. Presione firmemente los soportes para fijar bien el elevador para el inodoro. Asegúrese de que se encuentre en el centro del inodoro.

Datos técnicos *Imagen C*

Los materiales utilizados son resistentes a la corrosión.

Mantenimiento *Imagen D*

Limpieza y desinfección

1. Limpie el producto con limpiadores normales no abrasivos (valor de pH entre 5 y 9). Enjuague y seque. Desinfecte el producto con un desinfectante a base de alcohol (70 %). Por lo demás, el producto no precisa mantenimiento.
2. El producto puede limpiarse en un esterilizador a 85 °C durante 3 minutos. Esto se aplica a los ajustes y al mantenimiento.

Los materiales utilizados son resistentes a todos los desinfectantes generales.

Seguridad *Imagen E*

1. Peso máximo del usuario 190 kg.



2. No se deben utilizar productos defectuosos o que hayan sido instalados incorrectamente.

Garantía, vida útil

Garantía de 5 años por defectos de materiales y fabricación. Consulte las condiciones en www.etac.com

Vida útil de 5 años. Para obtener más información sobre la vida útil del producto, consulte www.etac.com.

Accesorios *Imagen F*

1. Tapa

Colocación de etiquetas *Imagen G*

1. Etiqueta del producto (advertencias, marcado CE).
2. Etiqueta con el n.º de producto (n.º de serie, fecha de producción).



Etac My-Loo com supportes

Generalidades:

Agradecemos a sua escolha de um produto Etac. Para evitar lesões durante a instalação, o manuseamento e a utilização, deverá ler o presente manual e guardá-lo para consulta futura. Também pode encontrá-lo em www.etac.com, onde encontrará também mais documentação, incluindo informações para os prescritores, guias pré-vendas e instruções de acondicionamento.

Utilização prevista

O Etac My-Loo com supportes é um assento elevador sanitário concebido para facilitar a utilização da sanita por pessoas com mobilidade reduzida. É montado diretamente na sanita, com o assento existente levantado ou removido. O Etac My-Loo destina-se à utilização em ambientes domésticos e ambientes semelhantes.

O Etac My-Loo não deve ser utilizado para qualquer outro fim que não o descrito acima.

Contra-indicação:

Um utilizador com problemas graves de equilíbrio deve ponderar a utilização de um assento elevador sanitário com apoio para os braços.

A Etac My-Loo possui a marca CE, em conformidade com a diretiva 93/42/CEE relativa aos dispositivos médicos.



Não se coloque em pé sobre o produto.

Índice *Figura A*

Instalação *Figura B*

1. Instale os suportes.
2. Coloque o assento elevador sanitário na sanita.
3. Pressione os suportes contra a sanita para bloquear o assento elevador sanitário. Certifique-se de que o assento está no centro da sanita.

Especificações técnicas *Figura C*

Os materiais utilizados são resistentes à corrosão.

Manutenção *Figura D*

Limpeza e desinfeção

1. Limpe o produto com agentes de limpeza normais não abrasivos (valor de pH entre 5 e 9). Passe por água e seque. Desinfecte o produto com um desinfectante à base de álcool a 70%. O produto não necessita de qualquer outro tipo de manutenção.
2. O produto pode ser limpo num esterilizador a 85°C durante 3 minutos. Isto aplica-se ao acondicionamento.

Os materiais utilizados são resistentes a todos os desinfectantes genéricos.

Segurança *Figura E*

1. Peso máximo do utilizador 190 kg.



2. Produtos com defeito ou incorretamente instalados não devem ser utilizados.

Garantia, tempo de vida útil

5 anos de garantia para defeitos materiais e de fabrico. Para termos e condições, consulte o site www.etac.com
 Vida útil de 5 anos. Para obter a informação completa sobre a vida útil do produto, consulte www.etac.com.

Accessórios *Figura F*

1. Tampa

Localização das etiquetas *Figura G*

1. Etiqueta de produto (avisos, marca CE).
2. Etiqueta de n.º de produto (n.º de série, data de produção).

Etac Sverige AB
 Box 203
 334 24 Anderstorp
 Sweden
 Tel 0371-58 73 00
 Fax 0371-58 73 90
 info@etac.se
 www.etac.se

Etac AB (export)
 Box 203
 334 24 Anderstorp
 Sweden
 Tel 46 371-58 73 30
 Fax 46 371-58 73 90
 info@etac.se
 www.etac.com

Etac AS
 Pb 249,
 1501 Moss,
 Norway
 Tel 815 69 469
 Fax 69 27 09 11
 hovedkontor.norge@etac.com
 www.etac.no

Etac A/S
 Egeskovvej 12
 8700 Horsens
 Denmark
 Tel 79 68 58 33
 Fax 75 68 58 20
 info@etac.dk
 www.etac.dk

Etac Supply Center AB
 Långgatan 12
 SE-334 24 Anderstorp

R82, Inc.
 12801,
 E. Independence Blvd
 P.O. Box 1739
 Matthews,
 NC 28106, USA
 Tel 800 336 7684
 Fax 704 882 0751
 Information@snugseat.com
 www.etac.com

Etac R82 GmbH
 Industriestraße 13
 45699 Herten
 Germany
 Tel 02366-5006-0
 Fax 02366-5006-200
 info@etac.de
 www.etac.de

Etac R82 B.V.
 Tinweg 8
 8445 PD Heerenveen,
 Nederland
 Tel +31 72 547 04 39
 info.holland@etac.com
 www.etac.com

Etac UK Limited
 29 Murrell Green
 Business Park
 London Road,
 Hook,
 Hampshire RG27 9GR,
 United Kingdom
 Tel 01256 767 181
 Fax 01256 768 887
 info@etacuk.com
 www.etac.com

R82 UK Limited.
 Unit D4A,
 Coombswood Business
 Park East
 Coombswood Way,
 Halesowen
 West Midlands B62 8BH
 United Kingdom
 Tel 0121 561 2222
 Fax 0121 559 5437
 enquiries@etac.uk.r82.com
 www.etac.com



78681

etac®